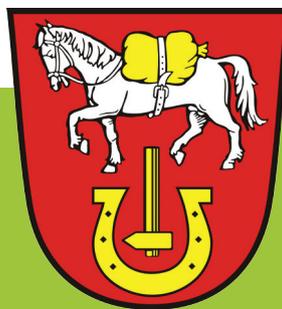


Oktober 2023

Jahrgang 45

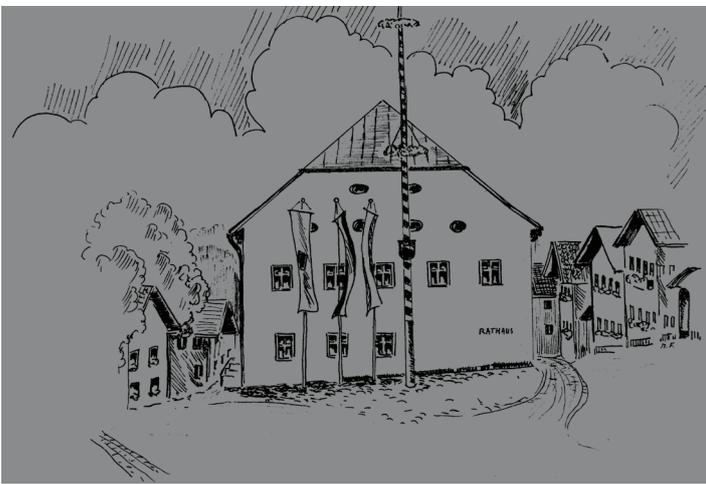


Verwaltungsgemeinschaft
Hinterschmiding - Philippsreut

Mitteilungsblatt

Landtags- und Bezirkswahl
am 08.10.2023





Lokales

Hinterschmiding

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

am 8. Oktober ist es wieder soweit: Der Bayerische Land- und Bezirkstag wird neu gewählt und hierfür sind 1.998 Wahlberechtigte in unserer Gemeinde zur Wahl aufgerufen worden.

Mit Ihrem Kreuz bestimmen Sie, welche Abgeordneten in den Land- und Bezirkstag einziehen werden. Sie entscheiden, von wem Sie in den kommenden fünf Jahren in diesen beiden Gremien vertreten werden möchten. Von dieser Mitbestimmung lebt eine Demokratie, um die uns viele Menschen auf der ganzen Welt beneiden. Lassen Sie sich Ihr Recht darauf nicht nehmen! Gehen Sie zur Wahl.

Deshalb bitte ich Sie: Egal, was Sie für den 8. Oktober vorhaben oder schon geplant haben, machen Sie einen Zwischenstopp in Ihrem Wahllokal im Sepp-Stadler-Haus in Hinterschmiding oder in der Alten Schule in Herzogsreut oder nutzen Sie noch die Möglichkeit zur Briefwahl.

Aus der letzten Gemeinderatsitzung darf ich Ihnen Folgendes berichten:

Für folgende Bauanträge wurde das gemeindliche Einvernehmen erteilt bzw. der Gemeinderat in Kenntnis gesetzt:

- Neubau eines Einfamilienhauses mit Carport im Genehmigungsverfahren im neuen Baugebiet Langacker in Hinterschmiding
- Antrag auf Errichtung eines Funkmastes in Stahlgitterausführung mit einer Höhe von 50,40 m zum Betrieb von Sprach- und Datendiensten zwischen Heldengut und der Kläranlage Herzogsreut; Abstimmung: 7:5 für das Bauvorhaben
- Nochmaliger Antrag auf Errichtung eines Funkmastes in Sonndorf (zwischen Kohlstattstraße bzw. neben Flurweg Richtung Gewerbegebiet Sonndorf) in Stahlgitterausführung mit einer Höhe von 40,57 m; Dieser Tagesordnungspunkt musste nochmals behandelt werden, weil der Gemeinderat sein Einvernehmen mit 12:1 Stimmen am 19.12.2022 verweigerte. Das Landratsamt Freyung-Grafenau hat nun das Gremium nochmals schriftlich aufgefordert und ihm Gelegenheit gegeben, die Zustimmung zu erteilen, weil ein Rechtsanspruch nach den Bestimmungen des Baugesetzbuches für dieses Bauvorhaben besteht und der Bau nicht verhindert werden kann. Der Gemeinderat hat sich erneut mit 7 zu 5 Stimmen gegen dieses Bauvorhaben ausgesprochen. Das bedeutet, dass nun das Landratsamt Freyung-Grafenau das gemeindliche Einvernehmen ersetzt und das Bauvorhaben auch ohne Zustimmung des Gemeinderates gebaut wird.

Breitbandausbau - Ausbau nach der bayerischen Gigabitrichtlinie Nr. 6

Die Gemeinde Hinterschmiding führte mit Unterstützung des beauftragten Planungsbüros ein Förderverfahren nach der Bayerischen Gigabit-Richtlinie durch. Im Rahmen des Auswahlverfahrens (Breitbandausbau mit finanzieller Beteiligung Dritter) wurde ein Angebot der Telekom Deutschland GmbH abgegeben.

Das Angebot wurde vom Planungsbüro geprüft und nach den definierten Kriterien bewertet. Die vergleichende Bewertung entfällt, da nur ein Angebot zur Bewertung vorlag. Das Angebot wurde hinsichtlich Mindestanforderungen geprüft und erfüllt die Voraussetzungen der Ausschreibung sowie Förderrichtlinie. Der Gemeinderat hat nun beschlossen, das Angebot der Telekom Deutschland GmbH zum technischen Breitbandausbau in den Erschließungsgebieten Vorderschmiding (EG1), Viertelweg (EG2) sowie Sonndorf-West (EG3) anzunehmen. Die Gesamtinvestition beträgt 444.995 €. Die Deckungslücke beträgt 261.280 €. Hiervon erhält die Gemeinde eine Förderung in Höhe von 90 %. Der Eigenanteil beträgt somit 26.128 €. Zugleich wurden an die Telekom die Leerrohre für 64.000 € verkauft, die die Gemeinde in letzter Zeit in diesen Bereich verbaut hat. Der Gemeinderat stimmte dem Vorschlag einstimmig zu. Mit dieser Baumaßnahme können 92 Anwesen mit Breitband erschlossen werden.

Konversionsmanagement - Kostenaufteilung der Eigenmittel ILE Wolfsteiner Waldheimat

Seit dem 01.01.2014 begleitet das Konversionsmanagement Projekte der sechs Kommunen der ILE Wolfsteiner Waldheimat. Da sich die Gebietskulisse der ILE Wolfsteiner Waldheimat zum 01.08.2023 um die Gemeinde Haidmühle erweitert hat, werden nun die anfallenden Kosten auf alle 7 Kommunen der ILE Wolfsteiner Waldheimat bis 2024 wie folgt verteilt:

50% der Eigenmittel werden ab 01.08.2023 zu jeweils 1/7 auf die sieben Kommunen aufgeteilt. Die verbleibenden 50% der Eigenmittel werden nach Einwohnern aufgeteilt.

Die Projekteigenmittel, die in Zusammenhang mit der Maßnahme „Science Center Freyung“ entstehen, werden von der Stadt Freyung alleine getragen.

Die Kostenaufteilung gestaltet sich wie folgt:

| | 2022: | 2023: | 2024: | Gesamt: |
|-----------------|--------------------|--------------------|--------------------|---------------------|
| Freyung | 19.975,81 € | 21.429,04 € | 21.087,27 € | 62.492,11 € |
| Grainet | 6.225,44 € | 6.952,75 € | 6.685,14 € | 19.863,33 € |
| Haidmühle | - € | 2.140,21 € | 5.295,42 € | 7.435,64 € |
| Hinterschmiding | 6.209,61 € | 6.934,76 € | 6.667,37 € | 19.811,75 € |
| Hohenau | 7.204,51 € | 8.065,49 € | 7.784,22 € | 23.054,21 € |
| Mauth | 5.929,23 € | 6.616,10 € | 6.352,62 € | 18.897,96 € |
| Philippsreut | 4.165,56 € | 4.611,64 € | 4.372,75 € | 13.149,95 € |
| Gesamt | 49.710,15 € | 56.750,00 € | 58.244,80 € | 164.704,95 € |

Bei der ILE-Sitzung am 02.08.2023 wurde die Einstellung eines/r Umsetzungsbegleitung beschlossen. Diese Person soll in EG 10 und mit 20 Std/Wo angestellt werden. Der Sitz ist in der Gemeinde Mauth. Die Personalkosten werden mit 75 % vom ALE gefördert. Der restliche Kostenanteil in Höhe von 25 % beträgt ca. 19.000 € und verbleibt bei der ILE Wolfsteiner Waldheimat. Er wird gem. dem bekannten Verteilerschlüssel innerhalb der Gemeinden aufgeteilt. Dieses neu eingestellte Personal wird die Arbeiten von der bisherigen Sachbearbeiterin übernehmen, die im Konversionsmanagement angestellt ist. Die Personalkosten des Konversionsmanagements werden sich aber nicht reduzieren.

Aus Kostengründen wurde dem Gremium vorgeschlagen, dass sich die Gemeinde Hinterschmiding ab 2025 nicht mehr an den Kosten des Konversionsmanagements beteiligt. Es geht immerhin um ca. 7.000 €/Jahr. Das Gremium hat die neue Kostenaufteilung sowie den Vorschlag aus dem Konversionsmanagement auszutreten mit 9:3 Stimmen beschlossen.

Kindergarten St. Elisabeth - Tragwerksplanung

Für die Planung der Kindergartenerweiterung ist eine Tragwerksplanung notwendig. Es wurden drei Angebote von Fachbüros eingeholt. Mit einer Gegenstimme wurde diese Leistung für 10.498,88 € an den günstigsten Anbieter, IB Poxleitner aus Hohenau vergeben.

Skilift Herzogsreut - neues Angebot Flutlichtanlage

Zur Erinnerung: Im Juli wurde das Angebot für eine neue Flutlichtanlage für ca. 28.000 € beschlossen. Der Eigenanteil nach Abzug der Förderung beträgt ca. 7.000 €, davon übernimmt 700 € der SC Herzogsreut.

Im Zuge des Beschlussvollzuges und der Vertragseinholung beantragte die Fa. Hudson nochmals einen Vororttermin, der am 03.08.23 stattfand. Bei diesem Termin wurde mir mitgeteilt, dass die angebotene Flutlichtanlage mit 1.000 Watt-Strahler nicht ausreicht und diese auf 1.200 Watt erhöht werden müsse. Folglich müssten auch die Erdkabel wegen Spannungsverlust usw. ersetzt werden – kann ich aber als Laie nicht beurteilen. Daraufhin wurde der Gemeinde ein neues Angebot unterbreitet, welches jetzt 48.427,05 € beträgt. Nachdem keine Stromeinsparung (aktuell verbrauchen 10 Strahler ca. 5.200 Watt und mit der neuen Anlage würden 5 Strahler mit 1.200 Watt insgesamt 6.000 Watt verbrauchen) gegeben ist wirkt sich das auch bei der Förderung negativ aus, weil sich diese nach der Stromeinsparung und CO²-Einsparung richtet.

Das Gremium hat nun entschieden von einem örtlichen Unternehmen ein weiteres Angebot für die Modernisierung der bestehenden Flutlichtanlage einzuholen.

Straßenverkehrsordnung - Verkehrsrechtliche Anordnung Rothbachau und Schwendreuter Str.

Nachdem die Straßenbaumaßnahme in Rothbachau fertig gestellt wurde stellt sich nun die Frage, ob der gesamte Straßenzug beginnend von der Kreisstraße bis zur Abzweigung nach Schwendreut, für den Schwerlastverkehr, insbesondere für den Holzabtransport der Bayerischen Staatsforsten gesperrt werden sollte, weil die >40-Tonner-Geschosse den Straßenzug wieder kaputtfahren. Die selbige Thematik stellt sich für die Schwendreuter Straße, die ebenfalls vor zwei Jahren neu asphaltiert wurde.

Nach ausführlicher Behandlung dieses Tagesordnungspunktes war man sich einig, dass an beiden Straßen von der Kreisstraße her das Verkehrszeichen 254 mit dem Zusatz „Durchgangsverkehr“ angebracht werden soll. Nachdem in Rothbachau der hintere bzw. östliche Flurweg im Gemeindegebiet Grainet liegt wurde bei dieser Kommune angefragt ob sie dem zustimmen. Mittlerweile ist das Thema im Graineter Gemeinderat behandelt worden. Dieser hat auch zugestimmt, dass das Verkehrszeichen 254 (aber ohne Zusatzzeichen „Durchgangsverkehr“) aufgestellt werden kann. Die Kosten muss jedoch unsere Gemeinde tragen. Wir hoffen, dass mit dieser Anordnung für die beiden Straßenzüge und insbesondere für die Anwohner eine Besserung eintritt.

Info: Fachkraft für Abwassertechnik

Abschließend kann noch mitgeteilt werden, dass aufgrund der beruflichen Veränderung unseres Klärwärters, Herrn Pfeiffer ab 01. Oktober Herr Jonas Gaisbauer die Nachfolge antritt. Herr Gaisbauer hat die vorgeschriebene Ausbildung als Fachkraft für Abwassertechnik in Schönberg absolviert und war in der Gemeinde Hohenau angestellt, wo er auch wohnhaft ist.

Ich bedanke mich bei Herrn Pfeiffer für die loyale und sehr gute Zusammenarbeit und wünsche ihm einen guten Start sowie den erhofften beruflichen Werdegang bei seinem neuen Arbeitgeber. Herrn Gaisbauer heiße ich sehr herzlich willkommen und wünsche ihm ebenfalls alles Gute und viel Freude bei seiner neuen Tätigkeit in der Gemeinde Hinterschmiding.

Mit freundlichen Grüßen



1. Bürgermeister

Öffnungszeiten

| | |
|-----------------------------|---|
| 11.10.2023 - 12.10.2023 | Einwohnermeldeamt am Nachmittag geschlossen |
| 16.10.2023 Kirchweih-Montag | Rathaus, Touristinfo und Bauhof am Nachmittag geschlossen |
| 25.10.2023 - 26.10.2023 | Einwohnermeldeamt am Nachmittag geschlossen |
| 31.10.2023 | Einwohnermeldeamt am Nachmittag geschlossen |

Bekanntmachung

Vollzug der Wassergesetze;

Antrag auf Erteilung der wasserrechtlichen Gestattung zum Weiterbetrieb der Wasserkraftanlage „Waldmühle“ am Windischbach, Gemeinde Hinterschmiding

1. Vorhaben

Herr Erich Stockinger, wohnhaft in Waldmühlstr. 16, 94146 Hinterschmiding, hat beim Landratsamt am 22.05.2023 Planunterlagen eingereicht und die Erteilung einer neuen wasserrechtlichen Bewilligung für den Weiterbetrieb seiner Wasserkraftanlage beantragt.

Für die Waldmühle besteht ein unbefristetes und widerrufliches Altrecht aufgrund einer realen Mahl- und Sägerechtsamkeit. Mit Bescheid des Landratsamtes Freyung-Grafenau vom 28.01.1993 wurde für die darüberhin-
ausgehenden Benutzungen eine wasserrechtliche Bewilligung erteilt

Diese ist mit Ablauf des 31.12.2022 erloschen.

Das Turbinenhaus befindet sich auf den Grundstück Fl.-Nr. 412/1 der Gemarkung Herzogsreut.

Die bestehende Wasserkraftanlage soll im Wesentlichen im bisherigen Umfang weiterbetrieben werden.

Die Benutzungsdaten der Anlage stellen sich wie folgt dar:

| Benutzungsdaten: | Altrecht | Bewilligung | Gesamt |
|---------------------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Maximale Ausleitungsmenge | 0,350 m ³ /s | 0,060 m ³ /s | 0,410 m ³ /s |
| Ausbaufallhöhe | 4,70 m | 1,80 m | 6,50 m |
| Maximale Stauhöhe am Kraftwerk | | | 802,80 m ü. NN |
| Restwasserabgabe | | 0,022 m ³ /s | 0,022 m ³ /s |

Da die erteilte wasserrechtliche Bewilligung befristet war, bedürfen die mit dem Betrieb der Wasserkraftanlage verbundenen Benutzungstatbestände der erneuten wasserrechtlichen Gestattung gemäß §§ 8, 9 Abs. 1 Nr. 1, 2, 4 sowie §§ 10 bis 14 WHG.

2. Auslegung

Die Planunterlagen für das Vorhaben liegen zur allgemeinen Einsicht während der Dienststunden bei der Gemeinde Hinterschmiding (Zi.-Nr. 108) und beim Landratsamt Freyung-Grafenau (Dienstgebäude Königsfeld, Zi.-Nr. 208) in der Zeit vom 14.09.2023 bis 16.10.2023 aus. Darüber hinaus können die Planunterlagen im oben genannten Zeitraum in digitaler Form unter folgender Internetadresse eingesehen werden (maßgeblich ist jedoch der Inhalt der zur Einsicht ausgelegten Unterlagen):

<https://www.freyung-grafenau.de/leben-und-wohnen/umwelt/wasser/wasserrechtsverfahren>

3. Einwendungsvorschriften

Jeder, dessen Belange durch das Vorhaben berührt werden, kann Einwendungen bis spätestens zwei Wochen nach Ablauf der Auslegungsfrist, d. h. bis zum 30.10.2023, schriftlich oder zur Niederschrift beim Landratsamt Freyung-Grafenau oder bei der Gemeinde Hinterschmiding erheben.

Die Einwendung muss den geltend gemachten Belang und das Maß seiner Beeinträchtigung erkennen lassen.

Mit Ablauf der Einwendungsfrist sind alle Einwendungen ausgeschlossen, die nicht auf besonderen privatrechtlichen Titeln beruhen.

4. Erörterungstermin

Rechtzeitig erhobene Einwendungen werden in einem Termin erörtert, den das Landratsamt Freyung-Grafenau noch ortsüblich bekannt machen wird. Der Erörterungstermin ist nicht öffentlich. Diejenigen, die Einwendungen erhoben haben, werden von dem Erörterungstermin gesondert benachrichtigt. Bei Ausbleiben eines Beteiligten in dem Erörterungstermin kann auch ohne ihn verhandelt werden.

5. Aufwendungen

Durch Einsichtnahme in den Plan, Erhebung von Einwendungen, Teilnahme am Erörterungstermin oder Vertreterbestellung entstehende Aufwendungen werden nicht erstattet.

6. Entscheidung

Über die Einwendungen wird nach Abschluss des Anhörungsverfahrens durch die Genehmigungsbehörde entschieden. Die Zustellung der Entscheidung kann durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden, wenn mehr als 50 Zustellungen vorzunehmen sind.

Hinterschmiding, 06.09.2023

gez. Roland Hackl
2. Bürgermeister

Vereinsmitteilungen

- 08.10.2023 11.45 Uhr
12.00 Uhr **Schmidinger Bayernfreunde**
Treffpunkt bei EDEKA List in Hinterschmiding
Abfahrt zum Bundesliga-Spiel gegen den SC Freiburg
Anmeldung bei Alfons Krückl (0151/15980374 oder alfons.krueckl@t-online.de)
Auch Nichtmitglieder sind herzlich eingeladen!
- 13.10.2023 19.30 Uhr **Kapellenverein Schwendreut e. V.**
24. Jahreshauptversammlung im Gasthaus „Zur Neuen Post“, Herzogsreut
Die Vorstandschaft lädt alle Mitglieder sehr herzlich zur Versammlung ein.
- Tagesordnung:**
TOP 1 Begrüßung
TOP 2 Jahres-Rückblick und Vorschau
TOP 3 Bericht des Kapellenwarts
TOP 4 Kassenbericht
TOP 5 Bericht der Kassenprüfer und Entlastung der Vorstandschaft
TOP 6 Wünsche und Anträge
- Anträge zur Ergänzung der Tagesordnung sind bis spätestens 1 Woche vor der Jahreshauptversammlung schriftlich an den 1. Vorsitzenden zu richten.
Wir freuen uns auf rege Teilnahme.
Die Vorstandschaft
- 01.10.2023 10.00 Uhr **Pfarrei Hinterschmiding**
Pfarrfest, Kirchplatz Hinterschmiding
07.10.2023 14.00 Uhr Gottesdienst Ehejubilare, Unterkirche Hinterschmiding
- 11.10.2023 14.00 Uhr **Altclub**
Treffen mit Bürgermeister Fritz Raab
„Bürgerversammlung“ für die Altclub-Mitglieder im Gemeindesaal
- 14.10.2023 **Waldverein Leopoldsreut**
Kulturfahrt zur Ruine Weißenstein und zur gläsernen Scheune
Das genaue Programm wird noch erarbeitet, deshalb Homepage beachten.
Anmeldung bis 30.09.2023 erforderlich! Leitung: M. Engshuber (Tel. 08551/1083)
- 22.10.2023 11.00 Uhr Kirchplatz Hinterschmiding
Wanderung zur Mammuttanne in Frauenberg, Dauer: 3 Std., Anmeldung erforderlich, Führung: S. Kreamsreiter und A. Kanamüller (Tel. 08585/91050)
- 13.10.2023 19.00 Uhr **Freiwillige Feuerwehr Hinterschmiding e. V.**
Übungen für die aktive Mannschaft
13.10.2023 19.30 Uhr Maschinisten Fortbildung (Vaterl D./ Bauer M.)
18.10.2023 19.00 Uhr Atemschutzstrecke Grafenau
Funkübung in Herzogsreut
- 01.10.2023 9.30 Uhr Vereinstermine
Erntedank
- 28.10.2023 19.30 Uhr **Freiwillige Feuerwehr Herzogsreut**
Übungen
Funkübung in Herzogsreut (Zellner M.)
Bereich Atemschutz
- 20.10.2023 19.15 Uhr Treffpunkt
20.00 Uhr Atemschutzstrecke in Grafenau
- 06.10.2023 17.00 Uhr **Schmidinger Frauenverein**
Treffpunkt am Kirchplatz
Meditative Andacht am Geyersberg
Anschließende Einkehr in der Geyerei oder im Gasthaus Uhrmann
Anmeldung bitte bei Tanja (2270) oder Manuela (910088)
- 07.10.2023 19.30 Uhr **Konzertchor ProvoCantus**
20 Jahre Konzertchor ProvoCantus - Jubiläumskonzerte:
Mozart-Requiem mit dem Barockorchester L'arpa festante aus München
08.10.2023 19.30 Uhr Pfarrkirche Hinterschmiding
Pfarrkirche Hinterschmiding

| | | |
|------------|----------------------------|---|
| | | <u>Gartenbauverein Hinterschmiding/Herzogsreut</u> |
| 07.10.2023 | 12.30 Uhr | Herzogsreut, Wanderung auf den Schwarzkopf oder zu den Heidensteinen |
| 27.10.2023 | 19.30 Uhr | Jahresabschluss mit Brotzeit, Gasthaus Krückl |
| | | <u>SC Herzogsreut</u> |
| 21.10.2023 | 18.00 Uhr | Skigymnastik |
| 28.10.2023 | 18.00 Uhr | Skigymnastik |
| | | <u>Geflügelzuchtverein Vorderfirmiansreut e. V.</u> |
| 07.10.2023 | 20.00 Uhr | Monatsversammlung im Vereinsheim |
| 15.10.2023 | 08.00 Uhr | Newcastle-Pflichtimpfung in der Geflügelhalle |
| | | <u>Kaninchenzuchtverein Vorderschmiding e. V.</u> |
| 08.10.2023 | 09.00 Uhr | Tischbewertung mit anschl. Monatsversammlung, GH Breit, Vorderschmiding |
| | | <u>Cafeteria im Sepp-Stadler-Haus Hinterschmiding</u> |
| 07.10.2023 | 09.00 Uhr bis 17.00 Uhr | Verkauf von Kaffee und Kuchen |
| | | <u>VdK Ortsverband Hinterschmiding/Herzogsreut</u> |
| | | Einladung zum Gottesdienst und anschließender Jahreshauptversammlung Die Vorstandschaft |
| 28.10.2023 | 19.00 Uhr 20.00 Uhr | Gottesdienst in der Pfarrkirche Hinterschmiding für verstorbene Mitglieder Jahreshauptversammlung Rückblick/Vorschau/Ehrungen im Gasthaus Krückl Hinterschmiding |
| | | <u>Krieger- und Soldatenverein</u> |
| 01.10.2023 | 09.30 Uhr | Treffpunkt in Uniform und mit Fahne beim Dorfkreuz Der Krieger- und Soldatenverein nimmt am Kirchenzug für das Erntedankfest und am anschließenden Pfarrfest teil! Bitte um zahlreiche Beteiligung Euer Kdt Harald Pauli |

Stellenmarkt

| Firma / Person | Beruf (m/w/d) | Kontakt |
|--|---|---|
| Landhotel Sportalm | Wir suchen in Vollzeit, Teilzeit oder MJ: • Koch m/w/d • Küchenhilfe m/w/d | Landhotel Sportalm, Beate Hubig Bischof-Firmian-Str. 21, 94158 Philippsreut Tel. 08557 / 200 E-Mail: info@hotel-sportalm.de |
| Restaurant-Hotel Bärenhof Familie Althaus | Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine zuverlässige Reinigungskraft für unser kleines Hotel. Minijob oder Teilzeitbasis. Bewerbung unter: | Hotel Bärenhof, Familie Althaus Lindenstraße 9, 94158 Philippsreut Tel. 08557 / 91 100 E-Mail: info@baerenhof-althaus.de |
| Landhotel Haus Waldeck Hunderesort | Hausmeister (M/W/D) in Vollzeit oder Teilzeit Service (M/W/D) in Vollzeit oder Teilzeit Rezeptionskraft (M/W/D) in Vollzeit oder Teilzeit | Landhotel Haus Waldeck, Familie Koch Alzenbergstr. 9, 94158 Philippsreut Tel.: 08557 / 729 E-Mail: info@haus-waldeck-koch.de |

Gemeinde Hinterschmiding



Die Gemeinde Hinterschmiding sucht

auf geringfügiger Basis (520,00 €)

einen Aushilfsfahrer für Schneepflug, Unimog oder LKW

Interessenten/-innen können sich bei der
Gemeinde Hinterschmiding, Dorfplatz 23, 94146 Hinterschmiding bewerben.

Für Auskünfte steht Ihnen 1. Bürgermeister Raab, Tel. 08551/ 35287-25 gerne zur Verfügung



Die Gemeinde Hinterschmiding
sucht zum **01.12.2023** eine/einen

Mitarbeiter/-in (m/w/d) für die Gemeinde- und Schulbücherei in Teilzeit (3 Wochenstunden)

Es handelt sich um ein unbefristetes Arbeitsverhältnis. Schwerbehinderte und gleichgestellte Bewerber/-innen werden bei gleicher Eignung, Befähigung und fachlicher Leistung bevorzugt berücksichtigt. Gesucht wird ein/e Bewerber/-in, welche/-r alle in der Gemeinde- und Schulbücherei anfallenden Aufgaben selbständig erledigt.

Interessenten/-innen können sich bei der Gemeinde Hinterschmiding, Dorfplatz 23, 94146 Hinterschmiding bewerben.

Für Auskünfte steht Ihnen 1. Bürgermeister Raab, Tel. 08551/35287-25 oder Herr GL Marco Denk, Tel. 08551/35287-16 gerne zur Verfügung.

Zweckverband Wintersportzentrum Mitterfirmiansreut-Philippsreut

Arbeitskräfte gesucht:

Der Zweckverband Wintersportzentrum sucht für die Wintersaison 2023/2024:

- Mitarbeiter/-innen für den Kassenbereich in Vollzeit / Teilzeit / geringfügige Beschäftigung
- Mitarbeiter/-innen an den Lifтанlagen in Vollzeit / Teilzeit / geringfügige Beschäftigung
- Reinigungspersonal (geringfügige Beschäftigung)
- Mitarbeiter/-innen zur Durchführung der Verkehrsüberwachung (geringfügige Beschäftigung)

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den stellv. Geschäftsführer Marco Denk (0175/4708806).

Bergeübung:

Die gesetzlich vorgeschriebene Bergeübung an der Almberg-Sesselbahn wird in diesem Jahr an der Talstation durchgeführt:

13.10.2023 14.00 Uhr Gelegenheit zur Übung

14.10.2023 09.00 Uhr Gelegenheit zur Übung

Teilnehmer: Skilift-Mitarbeiter / Feuerwehren Mitterfirmiansreut, Philippsreut, Annathal / BRK / Bergwacht

Vorankündigung:

10.11.2023 Liftversammlung im Gasthaus Springer (Alpe) zur Aufstellung des Liftpersonals.
Weitere Informationen im VG-Blatt November.

Immobilienbörse

| Ort | Objekt | Kontakt |
|---------------------------------|---|--|
| Hinterschmiding/ Herzogsreut | zur Miete gesucht: Ein-Zimmer-Wohnung im Erdgeschoss | 0151/59130089 |
| Philippsreut | Wohnhaus mit Stadlanbau in Philippsreut, Bj. 1833, Massiv/ Holzbauweise, ca. 150 m ² Wfl., 618 m ² Grd., Kaufpreis 129.000,00 € zzgl. 3,57 % Käuferprovision inkl. 19 % MWSt. | Raiffeisen Immobilien GmbH Am Goldenen Steig 08581 / 9604-22 |
| Herzogsreut | Haus in Herzogsreut zu vermieten. 130 m ² , Teil renoviert, 2 Bäder, Garten, 2 Garagen, Pellethei- zung. Energieausweis in Bearbeitung. Bezug nach Vereinba- rung. 850 € excl. NK | 0151 / 70162838 |
| Hinterschmiding | Gesucht wird ein Bauplatz für ein Einfamilienhaus in Hinter- schmiding. | Bgm. Raab: 08551/35287-25 |
| Mitterfirmians- reut | Einfamilienhaus in Mitterfirmiansreut auf 1028 qm Grund- stück zu verkaufen oder zu vermieten | 030 / 34705604 |

Hinweise Landtagswahl und Bezirkswahl am 08.10.2023

Wahlberechtigung:

Wahlberechtigt sind Deutsche im Sinne des Art. 116 Abs. Grundgesetz: Personen, die das 18. Lebensjahr vollendet haben (am 08.10.2005 oder früher geboren), seit mindestens 3 Monaten in Deutschland wohnen und nicht nach Art. 2 LWG vom Stimmrecht ausgeschlossen sind.

Briefwahl:

Wenn jemand am Wahltag z. B. verhindert ist und nicht persönlich in ein Wahllokal kommen kann, besteht die Möglichkeit Briefwahl zu beantragen.

Bei persönlicher Vorsprache ist die Wahlbenachrichtigungsmitteilung (auf der Rückseite vollständig mit den persönlichen Daten ausgefüllt und unterschrieben) ins Rathaus mitzubringen.

Wer z. B. für Familienangehörige Briefwahlunterlagen beantragen möchte, braucht dazu eine Vollmacht, die ebenfalls auf der Rückseite der Wahlbenachrichtigungsmitteilung auszufüllen und vom Wahlberechtigten zu unterschreiben ist. Es können neben den eigenen Unterlagen maximal für 4 weitere Personen Briefwahlunterlagen ausgehändigt werden.

Die Briefwahlunterlagen können entweder persönlich abgeholt oder auf Antrag (s. Rückseite Wahlbenachrichtigungsmitteilung) zugeschickt werden.

Eine persönlichen Vorsprache in den Rathäusern ist bis 06.10.2023 12.00 Uhr möglich.

Praktische Hinweise zur Briefwahl:

Sie erhalten folgende Unterlagen:

- **für die Landtagswahl und die Bezirkswahl:** 1 Wahlschein und 1 **rotes** Wahlbriefkuvert
- **für die Landtagswahl:** 2 weiße Stimmzettel (groß und klein) und 1 weißen Stimmzettelumschlag
(Die beiden ausgefüllten weißen Stimmzettel kommen in das weiße Stimmzettelkuvert.)
- **für die Bezirkswahl:** 2 **blaue** Stimmzettel (groß und klein) und 1 **blauen** Stimmzettelumschlag
(Die beiden ausgefüllten **blauen** Stimmzettel kommen in das blaue Stimmzettelkuvert.)

Das weiße und das blaue Stimmzettelkuvert kommen dann beide in das **rote Wahlbriefkuvert.**

Ebenfalls in das **rote Wahlbriefkuvert muss auch der unterschriebene Wahlschein gegeben werden !**

(Bitte nicht in die jeweiligen Stimmzettelkuverts geben!)

Den **roten Wahlbriefumschlag zukleben und rechtzeitig unfrankiert zur Post geben oder bei der zuständigen Stelle abgeben.**

Bei einem fehlenden Wahlschein bzw. nicht unterschriebenen Wahlschein ist diese Stimmabgabe ungültig (das Stimmzettelkuvert wird gar nicht mehr geöffnet und wird aussortiert).

Bitte das Merkblatt in Ihren Wahlunterlagen beachten (dieses braucht nicht zurückgegeben werden).

Vorbereitungen:

Von den Gemeinden Hinterschmiding und Philippsreut wurden bereits umfangreiche Vorbereitungen getätigt. So wurden folgende Wahlbezirke gebildet:

| | |
|--|--|
| Wahlbezirk Hinterschmiding | Wahllokal: Dorfplatz 36, 94146 Hinterschmiding |
| Wahlbezirk Herzogsreut | Wahllokal: Hauptstr. 30, 94146 Herzogsreut |
| Wahlbezirk Briefwahlbezirk Hinterschmiding | Wahllokal: Dorfplatz 23, 94146 Hinterschmiding |
| Wahlbezirk Philippsreut | Wahllokal: Hauptstr. 36, 94158 Philippsreut |
| Wahlbezirk Briefwahlbezirk Philippsreut | Wahllokal: Hauptstr. 36, 94158 Philippsreut |

Im Zusammenhang mit der Einteilung der Wahlbezirke wurden auch die erforderlichen Wahlvorstände und Wahlhelfer festgelegt und schriftlich verständigt.

Urnenwahl:

Die Wahllokale sind am Wahlsonntag jeweils von 8.00 Uhr bis 18.00 Uhr geöffnet.

Wahl - Cafeteria im Sepp-Stadler-Haus Hinterschmiding:

Von 09.00 Uhr bis 17.00 Uhr wird im Sepp-Stadler-Haus (Wahllokal Hinterschmiding) Kaffee und Kuchen zum Verkauf angeboten.

Deutsche Rentenversicherung - Sprechstage -

Die Sprechstage der Deutschen Rentenversicherung finden 2023 wieder monatlich durch Mitarbeiter der DRV statt.

Ort: Rathaus Waldkirchen, Zimmer 112, Rathausplatz 1, 94065 Waldkirchen

Termine: 04.10.2023 15.11.2023 06.12.2023
jeweils von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Wichtig: Eine vorherige Terminvereinbarung ist zwingend notwendig!

Beratungstermine bitte vereinbaren unter:

* Tel.: 0800 / 100048015 (kostenlos) Mo - Do 7.30 - 16.00 Uhr, Fr 7.30 - 12.00 Uhr

Am Servicetelefon kann der Anrufer auswählen, ob er:

~ Unterlagen benötigt (Auswahl 2),

~ Allgemeine Fragen zum Rentenrecht oder zum Bearbeitungsstand hat (Auswahl 5) oder

~ eine individuelle Rentenberatung bzw. einen Beratungstermin benötigt (Auswahl 8).

Beratungstermine werden hier sowohl für die Beratungsstellen der Deutschen Rentenversicherung Bayern Süd als auch für die Rentensprechstage vergeben.

* E-Mail: beratung-regensburg@drv-bayernsued.de

Kreisjugendring

Wo: **Science Center Techmania (Tagesausflug)**

Wann: **Donnerstag, 22.11.23 Buß- und Betttag**

Wie funktioniert die Welt? Hier kannst du es durch spannende Experimente erleben und erfahren.

Auf einer riesigen Ausstellungsfläche testest du deine Sinne, tauchst bei „Top Secret“ in die Welt der Spionageagenten ein und kannst spielerisch die Welt der Physik erkunden.

Im Planetarium kannst du außerdem bei 3D-Projektionen bis zu 140.000 Sterne besuchen oder durch den menschlichen Körper reisen. Die Stationen sind anschaulich und in deutscher Sprache erklärt.

Zusammen mit unserem Betreuerteam wartet ein erlebnisreicher Tag mit viel Spaß und Action auf dich.

Alter: ab 8 Jahren

Plätze: 35

Kosten: 30,00 €

Leistungen: Bustransfer und Eintritt

Veranstalter: KJR Freyung-Grafenau

Ort: Pilsen Tschechische Republik

Anmeldeschluss: 15.11.23

Anmeldung nur noch Online unter www.kreisjugendring-frg.de

Bei Fragen einfach anrufen (08551/915423) oder Email an: info@kreisjugendring-frg.de

20 Jahre Konzertchor ProvoCantus mit Ansver Sobtzick

JUBILÄUMSKONZERTE

Mozart Requiem

Konzertchor ProvoCantus Barockorchester L'arpa festante

Sopran: Veronika Würfl
Alt: Margit Bauer

Tenor: Benedikt Heggemann
Bass: Felix Schwandtke

Leitung: Michael Tausch

Konzertmeister: Christoph Hesse

Pfarrkirche Hinterschmiding

Samstag 07.10.2023 19.30 Uhr

Sonntag 08.10.2023 19.30 Uhr

Eintritt: 34 € (Vorverkauf 30 €)
Ermäßigt 29 € (Vorverkauf 25 €)
[Schüler, Studenten, Kulturkreis]
Kinder bis 12 Jahre frei

Vorverkaufsstellen:
Bücher Lang (Freyung)
Optik Schmeller (Grafenau)
Buchhandlung Kunze (Waldkirchen)

SKI

GYMNASTIK

TURNHALLE HINTERSCHMING

SAMSTAGS, 18:00 UHR

SC HERZOGSREUT

21.10.23
28.10.23
04.11.23
11.11.23
18.11.23
25.11.23
09.12.23

☎ Dieter Damasko
0170 7316191

☎ Bene Weigerstrofer
0160 90376792

Auch Nicht-Mitglieder sind herzlich willkommen.
Schüler sind über die Sport-Gemeinschaftsver-
träge der Schulen versichert.

SPORT FÜR JEDERMANN





Philippsreuter
Grenzlandlöwen



Einladung zum

Preisschafkopfen -mit Wenz-

am Samstag den 21. Oktober
im Gasthof-Pfenniggeiger
in Philippsreut

Beginn **19.30 Uhr**

1. Preis: 150 Euro in Bar
und schöne Sachpreise....

Auf Euer Kommen freuen sich die
Philippsreuter Grenzlandlöwen.

Anzeigen

Der Herausgeber ist nicht verantwortlich für den Inhalt und die Richtigkeit der Anzeigen!

Einsendung unter: vgblatt@hinterschmiding.de oder www.hinterschmiding.de/mb
Einsendeschluss für die nächste Ausgabe ist jeweils der 20. des laufenden Monats!



BAUANTRAG/PLAN?

WIR KÜMMERN UNS DARUM



- ✓ Ein- und Zweifamilienhäuser
- ✓ Garagen
- ✓ Dachgaupen
- ✓ Schuppen
- ✓ Gewerbliche Bauten
- ✓ Land- und forstwirtschaftliche Bauten
- ✓ Nutzungsänderungen
- ✓ Um- und Anbauten
- ✓ Digitalisierung von Bestandsplänen
- ✓ Aufmessen von Bestandsgebäuden

lukas@zimmerrei-koeck.de, Mobil 0171/805 19 66

www.zimmerrei-koeck.de

Brennholz, Holzbriketts zu verkaufen, Preisnachlass von 10 % für VG-Bürger

Fa. Holz Metall Czeikowitz - Tel. Nr. 0171/8589504

KARL-HEINZ LENDNER

FREYUNG – GRAFENAU – SCHÖNBRUNN a.L.

DIE FAHRSCHULE



UNSERE UNTERRICHTSZEITEN IN FREYUNG:

Günstige Preise –
Schlag der Inflation
ein Schnippchen

MO + DO
18:30 - 20:00

TEL: 08552 1736 · Mobil: 0151 19105977 · www.fahrschule-lendner.de

UNSERE ERFAHRUNG · DEIN VORTEIL · DEINE SICHERHEIT

edebrock.com/SUPHANSA



INFOABEND

ZEIT FÜR VERÄNDERUNG!

Unsere Themen:

Mehr Energie

Erholsamer Schlaf

Effektives Immunsystem

Gesunde Verdauung

Besseres Hautbild

Deine Wunschfigur

Mehr Lebensqualität

Wann:

Jeden 4. Dienstag im
Monat

Beginn: 19 Uhr

Wo:

Gasthof Breit,
Vorderschmiding

Keine Anmeldung nötig! Oafach vobei schau, mia gfrein uns af eng!
Tanja Herzig 0171 6108912 & Verena Braumann 0151 15291355



Täglich **FRÜHSTÜCK**

von 08:00 bis 10:30 Uhr

€ 15,- pro Pers. - Voranmeldung erbeten

Jeden Sonntag

ENTE gut – alles gut
und ganz viel **GANS**

Jeden Sonntag Mittag gibt's
frischen Enten- & Gänsebraten.

Jetzt schon an Weihnachten denken!

Weihnachtsfeiern

Unser Restaurant bietet mit den festlich
geschmückten Räumlichkeiten
ein feierliches Ambiente.



Jeden Mittwoch ab 18.00 Uhr

„FREUNDINNENTAG“

Wir verwöhnen Sie und Ihre Freundin
(oder Freundinnen) mit leichter Kulinarik –
und wenn Sie reservieren, gibts gratis
einen Cocktail...

wöchentl. wechselndes Freundinnen-Menü
€ 18,- pro Person

94158 Mitterfirmiansreut · Bischof-Firmian-Straße 21
Tel. 08557/200 · info@hotel-sportalm.de · www.hotel-sportalm.de

NEU

Peters Fisch-
spezialitäten



wieder geöffnet!

20.-22.10.23

Freitag - Sonntag Burger und
Naschereien ab 11:00 Uhr

Zum Abholen oder hier essen: Hauptstr. 8, Philippsreut
Vorbestellung erwünscht unter 0151 24140375



Kohlstatt an der B12
Tel.: 08551 4621
Hinterschmiding
Tel.: 08551 9179876



EU-Betriebsnummer:
DE-EG-BY-20381
Ökonummer:
003 - 09969 - BY

WOCHE vom 2.-6. Oktober 2023

Mo: Tiroler Geröstel
Di: Tag der deutschen Einheit
Mi: Wollwürste mit Sauerkraut und Semmel
Do: Waidlersteaks^(1,2,3) mit Bratkartoffeln
Fr: Pan. Seelachsfilet mit Remoulade und Kartoffelsalat

WOCHE vom 16.-20. Oktober 2023

Kirchweihmontag: Es gibt
Hend`l und Hax`n frisch vom Grill.
Ente auf Vorbestellung
Di: Schnitzel Wiener Art vom Schwein mit Kartoffelsalat
Mi: Fleischpflanzerl mit Kartoffelbrei und Gurkensalat
Do: Tellerfleisch mit Salzkartoffeln und Meerrettichsoße
Fr: Pan. Seelachsfilet mit Remoulade und Kartoffelsalat

WOCHE vom 30. Oktober – 3. November 2023

Mo: Spaghetti mit Hackfleischsoße und gem. Salat
Di: Schnitzel Wiener Art vom Schwein mit Kartoffelsalat
Mi: Allerheiligen
Do: Holzfällersteak^(1,2,3) mit Bratkartoffeln und Speckbohnen
Fr: Pan. Seelachsfilet mit Remoulade und Kartoffelsalat

1)Nitripökelsalz 2)Stabilisator 3)Geschmacksverstärker

WOCHE vom 9.-13. Oktober 2023

Mo: Kartoffelsuppe mit Würstchen
Di: Schnitzel Wiener Art vom Schwein mit Kartoffelsalat
Mi: Gyros mit Reis und Zaziki
Do: Schweinelendchen in Pfefferrahmsoße mit Spätzle
Fr: Pan. Seelachsfilet mit Remoulade und Kartoffelsalat

WOCHE vom 23.-27. Oktober 2023

Mo: Milirahmstrudel
Di: Cordon bleu vom Schwein mit Kartoffelsalat
Mi: Gulasch mit Maccaroni
Do: Jägerbraten mit Kaspresknödel
Fr: Pan. Seelachsfilet mit Remoulade und Kartoffelsalat

**Jedes Menü gibt`s für 6,00 €
im Hauptgeschäft Kohlstatt von 11⁰⁰ bis 13⁰⁰ Uhr
beim Edeka *List* von 11⁰⁰ bis 12.³⁰ Uhr
In Kohlstatt gibt`s außerdem täglich:
Currywurst mit Pommes....7,50€
2 Stück Käsekrainer mit Pommes..... 8,00€
Schnitzel Wiener Art mit Pommes.....8,00€
Alle Preise zum Mitnehmen
zzgl. Menüschaale: 0,70 €
**Jeden Freitag und Samstag von 11⁰⁰ -13⁰⁰ Uhr
HEND`L UND HAX`N frisch vom Grill in Kohlstatt****

DU WILLST DEIN ALTES

FAHRZEUG LOSWERDEN?

→ DANN KOMM ZU **FAHRZEUGE.DE**
UND TAUSCH ES GEGEN BARES!

INTERESSIERT? DANN MACH DIR DOCH
GLEICH EINEN **TERMIN** AUS!

JAN MOUČKA
08551 / 5777 - 1014

HENDRIK LIEDTKE
08551 / 5777 - 1007



BEWERTUNGSFORMULAR



 **fahrzeuge**.de